

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 31 (1960)

**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Fruchtsäfte selber machen

ist keine Kunst, aber es braucht dazu einige Kenntnisse und die entsprechenden Geräte. Auch selbergemachter

## Süssmost

kann — ja muss — von bester Qualität sein. Wollen Sie die Qualität Ihrer Obstgetränke heben oder die Verarbeitung rationalisieren? Dann wenden Sie sich für kostenlose Auskunft an die

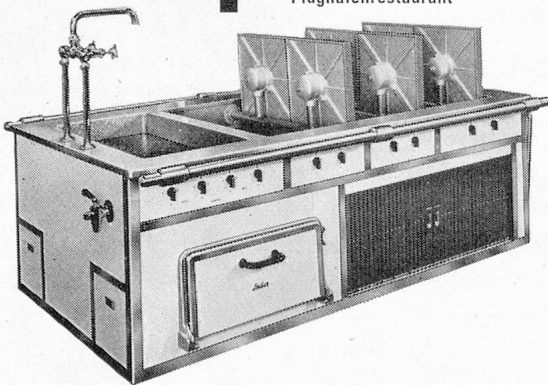
Schweiz. Zentralstelle für Obstverwertung  
in Wädenswil.      Telefon (051) 95 74 46

Der neue elektrische

# Locher

KIPP-PLATTENHERD

setzt sich überall durch, wo bessere Leistungen, höchste Betriebssicherheit und grösste Sauberkeit verlangt werden.



Aus vielen, einige besonders interessante Referenzen:

- Zürich**  
Stadthospital Waid
- Schaffhausen**  
Kantonsspital: 2 Herde
- Lausanne**  
Institution Château Mont-Choisi
- Lausanne**  
Clinique des Charmettes
- Renens/VD**  
Grande Salle Communale
- Kloten**  
Flughafenrestaurant

In- und ausländische Patente

OSKAR LOCHER

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8  
ELEKTRISCHE HEIZUNGEN  
TELEPHON (051) 34 54 58

# Locher



**PHAG-VITAMIN-NÄHRHEFE**  
erhöht Ihre Widerstandskraft, stärkt  
Ihr Nervensystem

Phag-Vitamin-Nährhefe ist eine unentbehrliche Ergänzung Ihrer Nahrung, weil sie wie kein anderes Nahrungsmittel reich ist an Vitamin B, freien Aminosäuren, besonders Glutathion, Lecithin und Mineralstoffen. Sollte in keinem Haushalt fehlen.



FABRIK HYGIENISCH-  
DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL  
GLAND (WAADT)

# PIRELLI-„gommapiuma“-Matratzen



„gommapiuma“-Matratzen  
bieten überzeugende Vorteile

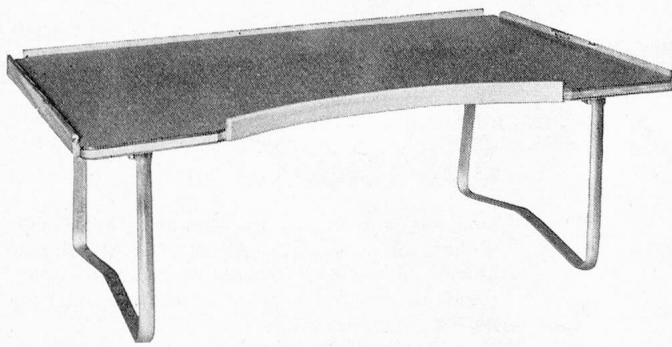
Luftpolsterung durch Millionen kleinster Zellen, welche dem ruhenden Körper das herrliche Gefühl der Schwerelosigkeit vermitteln.

Volle Regeneration des Körpers während des Schlafes. Mollige Wärme im Winter, Temperaturausgleich im Sommer! Absolut keimfrei und keimtötend (bakterizid). Andauernde Ventilation.

Anatomisch richtige Lage des Körpers. Die «gommapiuma»-Matratze ist und bleibt immer wirklich geräuschlos! Hygienisch und dauerhaft, leicht und handlich, waschbar, absolut geruchlos.

**20 Jahre schriftliche Garantie**

Pirelli-«gommapiuma»-Matratzen sind ein Produkt der weltbekanntesten Pirelli-Werke. Auskunft und Bezugsquellen durch: Pirelli-Produkte AG., Zürich 5, Tel. 42 56 58.



**Altorfer AG**

Abt. Krankenmöbel  
Tel. (055) 4 35 92

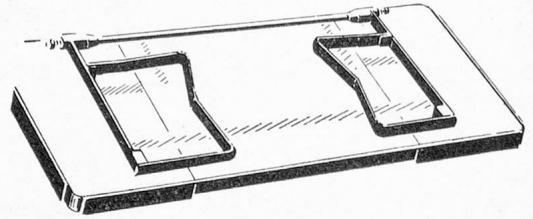
**Wald ZH**

## Hess Lese- und Esstisch 965

patentiert

Müheles können die beiden Füße aufgeklappt werden. Platte 65 x 40 cm, Höhe 26 cm, Füße mattverchromt, Platte in Buche, wasserfest lackiert

**Fr. 48.—**



verfeinert jede Speise und verleiht ihr durch seinen Gehalt an Mineralsalzen einen höheren Nährwert. Verwenden Sie für alle Teigmischungen statt Mehl nur PAIDOL, oder halb Mehl und halb PAIDOL. Ihr Gebäck wird dadurch luftiger und bekömmlicher.

Eine langjährige Kundschaft vieler Spitäler, Kliniken und Sanatorien ist unsere beste Referenz.

**Paidolfabrik Dütschler & Co.  
St. Gallen**

Für Grossküchen vorteilhafte Spezialpackungen von 4<sup>1/2</sup>, 9<sup>1/2</sup> oder 19<sup>1/2</sup> kg.

## NUSSELLA garantiert naturrein

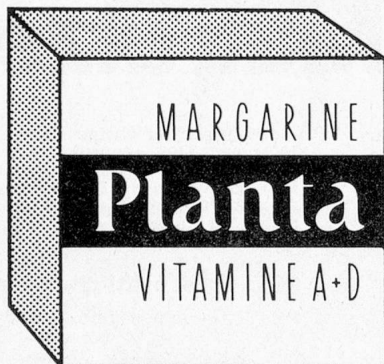
zum Kochen,  
zum Dünsten,  
zum Braten,  
zum Backen und  
Schwimmend-  
backen.

NUSSELLA  
ist garantiert  
naturrein.  
Lässt den  
Speisen ihr  
eigenes Aroma,  
ist wasserfrei  
und daher  
sehr ausgiebig.



J. Kläsi, Nuxo-Werk AG  
Rapperswil / SG

**aus bestem Kokosnussfett mit Zusatz  
von Oliven- und Sonnenblumenöl**



Ein SAIS-Produkt

# Neu Planta in der 5kg-Packung

Planta-Speisemargarine besteht aus 100% reinen Pflanzenölen mit den Aufbauvitaminen A+D. Sie eignet sich hervorragend zum Dämpfen, Dünsten, Abschmelzen, Backen, für Saucen, Suppen... und allgemein zum Verfeinern und Bereichern. Planta ist etwas besonders Feines — und preiswert dazu!

**Planta so fein, bekömmlich und gesund**



**Kaffee-Rösterei «Linthof»  
Näfels** Tel. (058) 4 40 38  
**F. Hauser-Vettiger & Sohn**

50 Jahre  
1910—1960

Vertrauenshaus für  
**Roh- und Röstkaffee**  
und die bekannte Spezialität:  
«**Finita**» **Kaffee mit Zusatz**  
Direkter Kaffee-Import, prompter  
Franko-Versand

## **S** Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

### **Stellenanzeiger**

der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstr. 2, Zürich 8, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle  
Kreuzstrasse. Tel. (051) 34 45 75. Postcheck VIII 28118.

**Sprechstunden:** nachmittags von 2 bis 5 Uhr, ausge-  
nommen Freitag und Samstag, oder nach telefonischer  
Vereinbarung.

**Vermittlungsgebühr:**

**Arbeitgeber:** 10 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens  
Fr. 14.—, höchstens Fr. 30.—

**Arbeitnehmer:** 5 % vom Netto-Lohn, d. h. mindestens  
Fr. 8.—, höchstens Fr. 15.—

 **Telefonische Anrufe nur nachmittags!**

### **Offene Stellen**

- 6899 Anstalt in Basel sucht zum Eintritt nach Ueber-  
einkunft Tochter mit Erfahrung in Heimen für  
schwachbegabte Kinder als **Gruppenleiterin**.
- 6900 Altersheim am Zürichsee sucht zum Eintritt  
nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Köchin**.  
Es kommt auch eine Tochter mit guten Kochkennt-  
nissen in Frage.
- 6901 Altersheim im Kt. Thurgau sucht zum Eintritt  
nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Tochter**  
als **Stütze der Hausmutter**.
- 6902 Altersheim in Zürich sucht auf den 1. November  
eine gut ausgewiesene Tochter als **Hausgehilfin**.
- 6903 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von  
Zürich sucht zum baldigen Eintritt eine **Köchin**,  
sowie eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 6904 Erziehungsheim in der Nähe von Bern für  
schwachbegabte Kinder sucht zum Eintritt nach  
Uebereinkunft eine **Gruppenleiterin**.
- 6905 Erziehungsheim für schwachbegabte Kinder im  
Kanton Zürich sucht gut ausgewiesene Tochter als  
**Gehilfin**.
- 6906 Erziehungsheim für Knaben im Kt. Zürich sucht  
auf den 1. November eine Tochter als **Gruppen-**  
**leiterin**.

- 6907 Evang. Hotel sucht zum baldigen Eintritt eine  
gut ausgewiesene, gut französisch sprechende Toch-  
ter als **Sekretärin**. Gleichzeitig wird eine Tochter  
als **Hausbeamtin** gesucht. Diplom nicht unbedingt  
notwendig.
- 6908 Kinderheim im Kt. Thurgau sucht zum baldigen  
Eintritt eine gut ausgewiesene, kinderliebende **Ge-**  
**hilfin**.
- 6909 Kinderheim am Bodensee sucht zum baldigen  
Eintritt eine **Kindergärtnerin** evtl. eine **Kinder-**  
**gehilfin**.
- 6910 Kinderheim in Zürich sucht zum Eintritt nach  
Uebereinkunft eine gut ausgewiesene **Kindergärt-**  
**nerin** oder **Kindergehilfin**.
- 6911 Erziehungsheim im Kt. Aargau sucht zum Ein-  
tritt auf den 1. November eine gut ausgewiesene  
Tochter als **Erzieherin**.
- 6912 Kinderkrippe in Graubünden sucht zum baldigen  
Eintritt eine **Kindergehilfin**, evtl. eine **Kindergärt-**  
**nerin**.
- 6913 Krippe in der Westschweiz sucht zum Eintritt  
nach Uebereinkunft eine gut ausgewiesene Tochter  
als **Hortnerin**.
- 6914 Erziehungsheim für Jugendliche in der Nähe von  
Zürich sucht per sofort eine gut ausgewiesene  
**Köchin**.
- 6915 Mädchenheim (Schulheim) im Kt. Aargau sucht  
zum Eintritt nach Uebereinkunft eine gut ausge-  
wiesene Tochter als **Gehilfin**.
- 6916 Erziehungsheim in der Nähe von Zürich sucht  
zum Eintritt auf den 1. November eine **Erzieherin**.
- 6917 Privatschulheim im Kt. St. Gallen sucht zum  
sofortigen Eintritt, evtl. nach Uebereinkunft, eine  
gut ausgewiesene **Köchin**.
- 6918 Anstalt in Zürich sucht zum Eintritt auf den  
1. November eine gut ausgewiesene **Erzieherin**.
- 6919 Töchterheim in Zürich sucht zum Eintritt nach  
Uebereinkunft gut ausgewiesene **Gehilfin** als Stütze  
der Hausmutter.
- 6920 Waisenhaus im Kt. Zürich sucht zum sofortigen  
Eintritt eine gut ausgewiesene Tochter als **Gehilfin**.

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Num-  
mer auch als Inserat zu finden.

- 6921/I Zur Betreuung einer Gruppe schwererziehbarer  
Buben wird zum Eintritt nach Uebereinkunft eine  
**Erzieherin** gesucht.
- 6922/I Das Schweiz. Arbeits- und Altersheim für  
Taubstumme sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft  
ein prot. **Vorsteherehepaar**.
- 6923/I Landeskirchl. Erholungsheim sucht auf den 1.  
November, evtl. nach Uebereinkunft, gut ausgewie-  
sene **Köchin** oder **Koch**.
- 6924/I In Herberge wird zum Eintritt nach Ueberein-  
kunft ein **Herbergsleiter-Ehepaar** gesucht. Gute  
hauswirtschaftliche und handwerkliche Kenntnisse.
- 6925/I Bürgerliches Waisenhaus in Basel sucht auf  
den 1. Januar eine **Erzieherin** zu einer Gruppe von  
12 Knaben im Alter von 5—11 Jahren.
- 6926/I Heim für schwachbegabte Erwachsene sucht  
zum Eintritt auf den 15. Oktober eine **Köchin**.
- 6927/I Arbeitserziehungsanstalt bei Zürich sucht per  
sofort oder nach Uebereinkunft **Wäscherin-Flickerin**  
und eine **Hausgehilfin**.